

# EL IRIS

Año X.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.855

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

41, José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 44.

Ciudadela (Menorca) jueves 28 de Septiembre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## LA HERMANA DE LA CARIDAD

Venid, vosotros los que dudais de la fé y de las virtudes; venid, los que impíos os empeñais en desconocer la sublimidad de la consoladora y santa religión del Crucificado; venid, quiero descubrir el velo que cubre vuestros ojos; quiero que contempleis, aunque no sea más que por un breve instante, puestas en práctica las tres virtudes más amadas por el Salvador; la fé, la esperanza, y la caridad; y si despues de haber contemplado el cuadro que voy a presentaros, no sentís renacer vuestras creencias, vuestra fé perdida, y la religión que, heredada de vuestros cristianos padres, habeis tenido la desgracia de abandonar, entonces diré con el profeta Jeremías, «Teneis ojos y no veis, oídos y no oís».

«Bienaventurados los que no vieron y creyeron» dijo Jesucristo.

No hay nada más santo, más sublime, más consolador que es s ángeles en forma de mujer, que en el mundo llamamos hermanas de la Caridad, y que en el cielo deberían llamarse bienaventuradas del Señor.

El corazón se conmueve profundamente al contemplar una mujer llena de juventud y de vida, que abandona gustosa las dulces comodidades del hogar paterno, el amor de su familia y los placeres propios de su edad, para encerrarse en los hospitales y en los asilos; consagrando los días de su vida a asistir a los enfermos, y educar a los pobres niños, que siendo frutos desgraciados de la miseria o del crimen, perecerían por faltarles el abrigo de su propia madre, sino fuera por estas

piadosas mujeres que son su providencia en la tierra.

Lo mismo en el suntuoso palacio del rico que en la miserable bohardilla del pobre, en los campos de batalla, que en los hospitales; en todas partes donde las enfermedades o la muerte tienen su asiento, allí está la hermana de la Caridad para arrancar con sus cuidados una víctima a la muerte o para endulzar con sus palabras llenas de amor de Dios y de uncción evangélica, los últimos momentos del moribundo.

En medio de las más terribles epidemias, la hermana de la Caridad permanece tranquila velando a la cabecera de sus enfermos, firme como el soldado que en el campo de batalla permanece en su puesto sin temor a las balas del enemigo.

Para ella no hay más alegría que poder aliviar los dolores de sus semejantes, y lo mismo el niño que el adulto, la juventud que la ancianidad, son objeto de su piadosa ternura.

Jóven, y acaso bella, no piensa jamás en engalanar su hermosura con ricos trajes ni costosos adornos: tosco sayal cubre su delicado cuerpo, y blanca toca, emblema de la pureza de su alma, cubre su cabeza; y en tanto que otras jóvenes de su edad viven rodeadas de comodidades y placeres, llena su mente de mil ilusiones halagüeñas, ella pasa los días y las noches en vela, escuchando ayes y lamentos de dolor, respirando la nociva atmósfera de un hospital, desempeñando cerca de los enfermos los oficios más repugnantes, y no pareciendo esto bastante a su inagotable caridad, los amortaja

con sus propias manos, al mismo tiempo que con sus oraciones piden el descanso eterno por su alma.

Ni el tifus, ni el cólera con todos sus horrores, ni ninguna de las epidemias más contagiosas llegan a aterrorizar y a diezmar con sus estragos poblaciones enteras, haciendo huir a sus habitantes, no han tenido nunca poder, para hacer huir a una hermana de la Caridad. Al contrario, cuando todos huyen, ella permanece allí donde el peligro es mayor, aquel es el puesto que elige con más gusto. Es débil; pero la fuerza viene de Dios; y así como la blanca azucena sufre los embates del viento sin troncharse, ella sufre todos los rigores de su penosa misión con la frente serena y el ánimo tranquilo, porque Dios es su ayuda y amparo.

Ella tampoco teme la muerte; porque en su santa abnegación se olvida completamente de sí misma para no ocuparse más que de los débiles y de los afligidos, de los que lloran y padecen; y no se separa de ellos hasta que herida a su vez por la implacable mano de la muerte, entrega su alma bendita en los brazos de Dios.

Ahora bien: ved en la hermana de la Caridad el emblema de las tres virtudes más amadas de Jesús, porque ¿quien sin la fé podría practicar la virtud como ella? ¿quien sin la esperanza de otra vida de eterna felicidad olvidaría como ellas las pompas y vanidades de este mundo? ¿quien sin la caridad tendría su abnegación, su dulzura, su amor para con el prójimo? Y ¿qué elogio más grande se puede hacer de la Divina religión de Jesús, que presentar ese tipo creado por ella misma, tipo de santidad y de virtud, que bas-

ta por sí sola para dar a conocer las excelencias, la sublimidad de la doctrina del Crucificado?

«La caridad nunca fenecer» ha dicho el apóstol S. Pablo. ¡Bendita sea la caridad! Hermosa virtud, flor preciosa nacida y fecundada en el Calvario con la sangre preciosísima del Hijo de Dios, cada día te vemos renacer más pura y lozana para recordar a los descreídos que en este mundo hay todavía fé, esperanza y caridad, es decir, que hay aun amor y virtud. Sin esto ¿qué sería el mundo?... árido desierto donde el fatigado viajero no encontraría un árbol que le cubriese con su sombra, ni un arroyuelo cuyas aguas pudiesen mitigar su sed.

¡Dichosas mil veces, vosotras, piadosísimas mujeres, que dedicais vuestra existencia al alivio de la humanidad doliente, sin otro estímulo que vuestra caridad, sin otro sosten que vuestra fé. Vivis y moris ignoradas; pero ¿qué importa si vuestro nombre quedará escrito por una eternidad en el libro de los justos, y cubrirá vuestra frente inmortal corona de gloria?

Yo os saludo, amadísimas hermanas en Jesucristo; yo admiro las singulares virtudes con que os ha dotado el Señor; yo veo en vosotras las flores más preciosas del vergel cristiano.

Benditas seáis, ángeles de piedad y de consuelo: bendito sea Dios que nos da en vosotras el ejemplo de sus tres virtudes más amadas; la fé, la esperanza, y la caridad. ¿Quién no exclamará al veros ¡Valor! ¡Confianza! ¡Todavía no es el mundo tan malo como creíamos, todavía hay ángeles en la tierra.

S. V., DEÁN.

Ciudadela.

Pongo en conocimiento del público haber recibido los últimos modelos de la temporada 1922-1923, como también muestras y ventajosos precios en impermeables y gabardinas para caballero y señora. Especialidad en impermeables de seda.

Informará: José Roca Pons.-Ciudadela.

**ABONOS GARANTIZADOS**  
**DE LA SOCIEDAD ANONIMA CROS**  
Representante en Menorca: DON MIGUEL BONET.

## Despedida.

Después de haber permanecido algún tiempo entre nosotros nuestro particular amigo D. José Marqués Moll, acompañado de uno de sus hijos, han salido hoy en dirección a Córdoba (R. A.), en donde tiene su habitual residencia.

Dada la imposibilidad de poderse despedir personalmente de sus numerosos amigos, nos suplica lo hagamos por mediación de estas columnas, encargo que cumplimos gustosos.

Nos ha manifestado el Sr. Marqués que ha encontrado entre sus paisanos y amigos favorable acogida y toda clase de atenciones y que marcha gratamente impresionado de esta su amada patria chica, confiando que dentro pocos años volverá para establecer en definitivo su residencia entre nosotros.

Dicho señor Marqués tiene especial gusto en ofrecer a todos sus paisanos su casa Entre Ríos, 2101, Córdoba, para todo cuanto se le ofrezca.

## De viaje.

En el vapor «Ciudadela» han salido hoy para Alcedia las distinguidas familias de Saura y Pons que llevan sus respectivas hijas Concha y Catalina en uno de los colegios de enseñanza de aquella Isla.

## De Correos.

El Sr. Batione, Administrador de Correos de esta ciudad, nos ha manifestado que no se cursarán giros para Alemania.

## Tempestad.

En la madrugada de hoy han caído algunas lluvias que dispondrán la tierra para ser labrada.

A la hora que escribimos todavía aparece el cielo nuboso.

## Es una delicia.

Un huevo cuesta aquí 35 céntimos, antes costaba diez o doce.

Ya se ve que progresamos, lo dicho. Es una delicia.

## Llegada.

Llegó ayer mañana procedente de Palma el naviero D. Juan Arguimbau quien ha adquirido estos días en Valencia un velero de reciente construcción.

Hemos sabido que el indicado velero será portador de unas 10 toneladas de carga con destino a este puerto y al de Mahón.

## Marítimas.

El vapor «Ciudadela» llegó ayer procedente de Palma, descargando buena cantidad de fruta para este mercado.

Ahora de itinerario ha salido esta mañana en dirección a Alcedia.

## El general Navarro.

Como se agiganta la figura del intrépido general Navarro

Héroe en Monte-Arruit para la

defensa, no lo deja de ser prisionero de los moros.

Alma grande, sus hechos son sublimes.

Ofrecido y conseguido de los moros el rescate lo recibió el general, diciendo que solo saldría cuando se hubiese rescatado el último soldado, pues mientras quedara uno solo, compartiría su misma suerte antes que abandonarle.

Así es el buen militar español, así ha sido siempre, así es el héroe de Monte-Arruit. ¡Gloria a él!

## El Congreso Misionero.

En Pamplona ha tenido lugar esa magna reunión, a la que han asistido seis prelados, más de quinientos sacerdotes y treinta y ocho provincias han enviado delegados.

España, la nación misionera, parece que se había desviado de su camino, pero ahora, alentada por las exortaciones de los dos últimos pontífices, y por el recuerdo de los incultos misioneros etapa de actividad misionero que a no dudar, dará en breve optimos resultados.

En la sesión inaugural hablaron el Arzobispo de Sevilla y el Obispo de Burgos, de Osma y el señor Goni hizo el resumen de varias memorias.

## De la Aero.

Prosiguen con actividad los trabajos de reparación de los aparatos que la «Aero Marítima» posee para el servicio entre Palma y Barcelona.

El sábado y el lunes, el aviador Spada, tripulando uno de los «Savoia» efectuó varios vuelos de prueba sobre Palma.

Según nuestras referencias, el servicio quedará prontamente reanudado, y la «Aero» cuenta ya con ofrecimientos en firme hechos por la casa «Machi», para que se adquieran para este servicio aparatos de doble motor, a cuya construcción se dedica ahora esta importante casa constructora.

## Delegación española a Méjico.

Un periódico publica un artículo en el que dice:

«Según nuestras noticias se quiere que el trasatlántico español de construcción hispana, «Cristóbal Colón», conduzca en su primer viaje a Méjico a una delegación española formada por 300 representantes del comercio y la industria de España, a cuyo frente iría el señor Cambó, como la mayor capacidad de la política económica nacional.

Se nos añade que el señor Cambó ha acogido la idea con mucho empeño y que la Compañía naviera ha ofrecido a los excursionistas una rebaja del 50 por 100 en los pasajes.»

## Congreso Católico Internacional en Luxemburgo.

Los principales temas del Congreso son:

Primero. Las relaciones actua-

# PALUDISMO

Fiebres cotidianas, tercianas, cuartanas, se curan siempre

con píldoras fébrifugas "ZEA"

Depósito: Calle del Príncipe núm. 3.--CIUDADELA

les entre los católicos, en orden a la colaboración internacional y misión especial de la Iglesia en este respecto.

Segundo. La función de la unión internacional en la obra de las Juventudes católicas en todos los países.

Tercero. La realización de los principios cristianos para la paz y la vida social de la humanidad.

Cuarto. Los deberes de los católicos respecto a la emigración.

Quinto. La propagación de la Prensa católica.

Al Congreso están invitadas todas las organizaciones católicas de carácter internacional.

## Bonita prenda de vestir.

En vista del buen resultado que dieron el año pasado los impermeables marca EL GALLO tengo el gusto de ofrecerlos al público para que los prueben y se convencerán que no tienen competidor.

Prueben el último modelo DOS EN UNO que consiste en que llevando un impermeable marca EL GALLO lleva Vd. impermeable, y girándolo al revés le sale un bonito abrigo.

Para las medidas sirvanse dirigirse a la Casa Guillermo Anés donde se le servirá a precios económicos y con urgencia el modelo que mas sea a satisfacción.

## Aviso.

El sastre Rotger, de Mahón, el único sastre en Menorca que confecciona los trajes sin necesidad de probarlos, garantizando su buen corte y completa adaptación de toda clase de prendas con un trabajo de confección esmerada como pudo demostrar con los trajes que hizo en ésta, la última temporada; volverá a esta Ciudad el 1.º de Octubre, y después cada quince días, hospedándose en la antigua fonda de Feliciano, donde estará a disposición de todas las personas que deseen conferirle sus encargos. Las personas que quieran vestir bien, a la moda, y con comodidad, pueden mandar recado a dicho señor y pasará a domicilio a tomar medida.

## Aviso al Comercio.

Dentro de breves días saldrá del puerto de Barcelona para el de ésta el pailebot «San Antonio» admitiendo carga general. Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau, Cristina, 5, y en Ciudadela su Naviero D. R. Carretero.

## Desarrollo femenino en la juventud.

Una señorita en pleno periodo de desarrollo se siente mas con trastornos por el cambio de edad, vanti-

dos, dolor de cabeza, pereza intelectual, mucho sueño, cansancio al hacer ejercicio, cualquiera impresión de ánimo la pone nerviosa, tiene palpitaciones la cara triste, pálida, ojerosa, ¿Qué tiene? La falta de hierro y glóbulos rojos en la sangre la privan de las funciones mas necesarias para la vida. Una amiga suya que tiempo atrás sufrió igual decaimiento y estragos de la cloroanemia, le aconseja el uso de los Hipofosfitos Salud, que su médico le recomendó: la señorita acoge con gratitud el consejo y en pocas semanas se siente alegre y feliz, recobra la salud y la normalidad. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 32 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud en la etiqueta exterior.

Enfermedades de la piel, erupciones granos y malos humores se evitan con el

Depurativo ZEA

Viernes, 29.—La Dedicación de San Miguel Arcángel.

Día 29.—Sol sale a las 5'35 pónese a las 5'49.—Luna sale a las 6'12 pónese a las 6'30.

## Alcaldía de Ciudadela

### MOTORES

D. Miguel Llafria Gener, solicita del excmo. Ayuntamiento de esta ciudad el correspondiente permiso para instalar un motor eléctrico de 1 H.P. en la casa n.º 2 de la calle de San Juan, para destinarlo a la industria de panificación.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el periódico local, puedan presentarse las reclamaciones que estimen precedentes.

Ciudadela, 23 de Septiembre de 1922.

El Alcalde accidental,  
BARTOLOMÉ TUDURÍ.

## AFRE

Poderoso remedio contra la SARNA (Roña).—Sin mal olor y sin baño.—Basta una sola aplicación.

# FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BORDO CADIZ

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.165
Turismo con arranque, 5 pasajeros . . . . .	4.490
Sedán con arranque, 5 pasajeros . . . . .	6.990
Chassis camión sin arranque . . . . .	3.910
Chassis camión con arranque . . . . .	4.230
Coupé con arranque, 2 pasajeros . . . . .	6.025
Chassis sin arranque . . . . .	3.035
Chassis con arranque . . . . .	3.360
Voiturette sin arranque . . . . .	3.960
Voiturette con arranque . . . . .	4.300
Tractor . . . . .	4.260
Omnibus 12 asientos, franco Palma . . . . .	6.700

Unico Agente en Menorca:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—MAHÓN.

NEUMATICOS INDIA RUBBER, GOODYEAR, DUNLOP Y GENERAL.



## De Marruecos

Oficial.

Madrid, 27.—10'13

El parte oficial recibido no acusa novedad en las zonas ocupadas por nuestras tropas.

## Muley Haffit y los prisioneros.

Interrogado el ex-sultán de Marruecos Muley Affid niega que haya tenido intervención alguna en el rescate de los prisioneros.

Comunicado oficial.

Madrid, 28.—2'23

El general Búrguete que se halla en Tetuán notifica que no ocurre novedad alguna en aquella zona.

Regresa a Garusin la gente que se encontraba en el campo enemigo.

## Repoblación de un poblado.

Encuétrase en camino la repoblación de Chays poblado que se encuentra en el camino de Tetuán a Xauen; esta repoblación resultará beneficiosa para la tranquilidad de dicho camino.

## LETRAS

## Llegada del Cardenal Soldevila y del nuevo Capitán General.

Madrid, 27.—11'40

Ha llegado el Cardenal Soldevila de regreso de Pamplona donde asistió a las fiestas celebradas en honor de San Francisco Ja-

vier. Fué recibido por el coro catedral.

También llegó el nuevo capitán general de la región Sr. Olaguer Feliu.

## Viajes del Rey en proyecto

El Subsecretario de la presidencia ha confirmado que próximamente el Rey visitará Salamanca Alicante y Sevilla.

## Fábrica incendiada. - Grandes pérdidas.

En Breda Gerona un incendio ha destruido la fábrica de serrería de Juan Fradera quemándose por valor de 40.000 pesetas.

Se cree que fué casual.

El edificio estaba asegurado.

## Se afirma que Silvestre vive.

El Heraldo publica una interesante información en la que afirma no fué muerto el general Silvestre, sino que después de atravesar la zona francesa embarcó en dirección a una de las repúblicas americanas donde está siendo protegido por el Consul de España.

## Fallecimiento de un ex-ministro.

Madrid, 28.—3'40

El exministro de Abastecimientos D. Leonardo Rodríguez ha fallecido repentinamente a causa de un cólico hepático. Su cadáver será trasladado a Coruña.

## Peroaneos de aviación.

En Sevilla, en el aerodromo de

Tabladas, ocurrió un accidente en el aeroplano tripulado por el piloto Francisco Sielveni y el capitán Sangrat. Este último quedó gravemente herido.

## De política

### Declaraciones de Romanones.

Madrid, 27.—13'22

El Sr. Conde de Romanones ha manifestado que si los acontecimientos llegan a provocar una crisis parcial tendremos Gobierno Sanchez Guerra para más de un año.

Asimismo dijo que él no se opondrá a la formación de un Gabinete de concentración liberal pero que se abstendrá de dar ningún ministro.

### ¿Crisis?

Madrid, 28.—4'10

Rumoréase con insistencia en los círculos políticos de una próxima crisis; esta afirmación la defienden determinados órganos, si bien otros la niegan.

Dícese si esta crisis dependerá de los acontecimientos de Marruecos.

## De Roma

### El Papa envía 100.000 liras a Esmirna.

Madrid, 27.—22'30

Noticias de Esmirna dicen que el palacio arzobispal ha sido destruido por un incendio. En cambio, la Catedral y otras iglesias católicas se han salvado. El Arzobispo, monseñor Vallega, y el personal del arzobispado se salvaron en un navío aliado.

Su Santidad ha enviado para socorrer a los damnificados 100.000 liras.

## Del extranjero

### Visita regia.

Madrid, 27.—23'00

Se ha fijado para el día 11 de octubre la visita de sus Magestades italianos a los Reyes de Bélgica.

### El proceso Rathenau.

El Tribunal alemán incoará el proceso de las personas complicadas en el asesinato de Rathenau, el día 9 de octubre.

### Terrible miseria en Viena.

El corresponsal del Times en Viena, escribe que numerosos aristócratas del antiguo régimen realizan patéticos esfuerzos para poder vivir.

Abogados, banqueros arruinados, generales retirados, acudieron en masa a un llamamiento solicitando barrenderos de calles, publicado hace unos meses. El jornal era de 7.000 coronas semanales (menos de ocho pesetas entonces). En las orillas del río se pueden ver cuadrillas de picapedreros compuestas de personas que disfrutaban pingües sueldos antes de la guerra.

Una de las más penosas visiones en Austria hoy día es contemplar estos hombres rompiendo, piedra, sin costumbre de tan rudo trabajo, sin fuerzas para realizarlo y reflejando en su cara la impotencia y la desesperación.

### El Problema de Oriente.

Madrid, 28.—10'18

El problema de Oriente, va complicándose cada día más. El Rey Constantine de Grecia ha renunciado el trono y abdicado la corona.

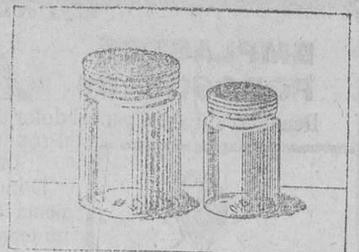
Prensa Asociada.

## BOLSA

Barcelona, 27.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A . . . . .	72'00
Id. id. B . . . . .	72'00
Id. id. C . . . . .	00'00
Exterior serie A . . . . .	87'30
Anortizable 5 por 100 A . . . . .	96'00
Id. id. id. B . . . . .	96'60
Nortes . . . . .	00'00
Alicantes . . . . .	00'00
Andaluces . . . . .	00'00
Orenses . . . . .	00'00
Franco . . . . .	50'10
Libras . . . . .	29'05
Dollars . . . . .	6'585
Liras . . . . .	28'15
Marcos . . . . .	0'525
Coronas austriacas . . . . .	0'01
Nortes Prioridad . . . . .	61'85
Cáceres variable . . . . .	35'50



Por fin de temporada pote grande de 15+10 a 0'75 ptas.

Depósito: Obispo Vila, 5.

PEDRO COMELLA

SE vende una casa situada en la calle de las Andronas.

Informes: Plaza del Borne, núm. 12.



# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

## QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelso, específico mecánico-fisioterápico: «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta elicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto.

Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# PATRIA

## SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

### Capital suscrito 500.000 Ptas. - Jil. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, por lo de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

# BANCO DE MENORCA

## Capital: 1.000.000 de pesetas

### MAHÓN - CIUDADELA - ALAYOR

Compra venta de valores - Cambio de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

## EMPLASTOS POROSOS de

# Alcock

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).

Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Clática, etc., etc. los emplastos de ALLCOCK son superiores a todos.



Para dolores en la región de los riñones o para la debilidad de las caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba. Donde haya dolor póngase un emplastro de ALLCOCK.

Para Reumatismo o dolor de Espalda, Codos, y otras partes, o para Torceduras, Contusiones Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándole según se demuestra.

# Píldoras de Brandreth

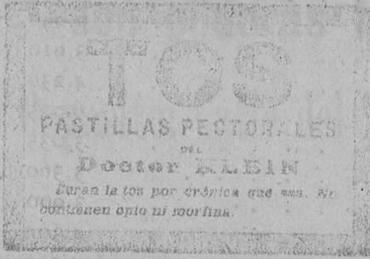
## Parámetro Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. SE VENEN EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Fábrica en La Plata - J. O'CONNOR CA. Barcelona

# JOSE PALLICO

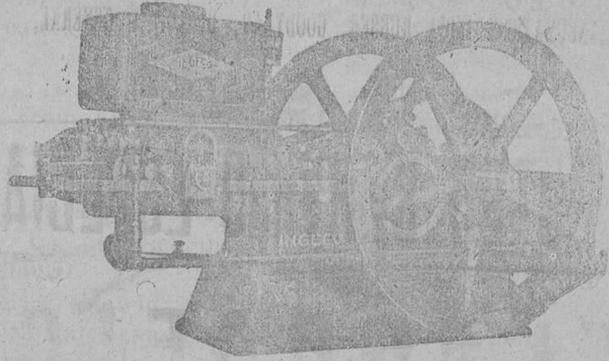
## CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.



# COMPANIA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

BARCELONA  
Plaza  
Universidad  
núm. 2  
Bombas  
para  
riegos



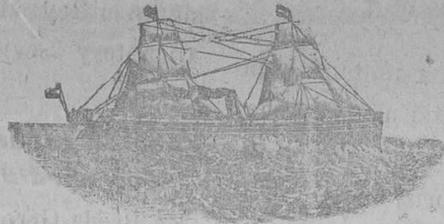
Depósito  
CIUDADELA  
F. VIVÓ  
Rosario, 7.  
De todos  
caudales  
hasta 150  
metros de  
altura.

# WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!

Por su poco coste. Por su fácil manejo. Por su poco consumo.  
Por su sencillo montaje. Por su gran solidez.  
Por su simple construcción.

Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
Pedir catálogo y precios.



## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

### Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

### Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

### Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el día de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN

